

# Wiggers

## Modehuis & Woninginrichting

Zuiderdiep 193  
7876 AK Valthermond

Tel. (0599) 661308  
b.g.g. 06 53738851

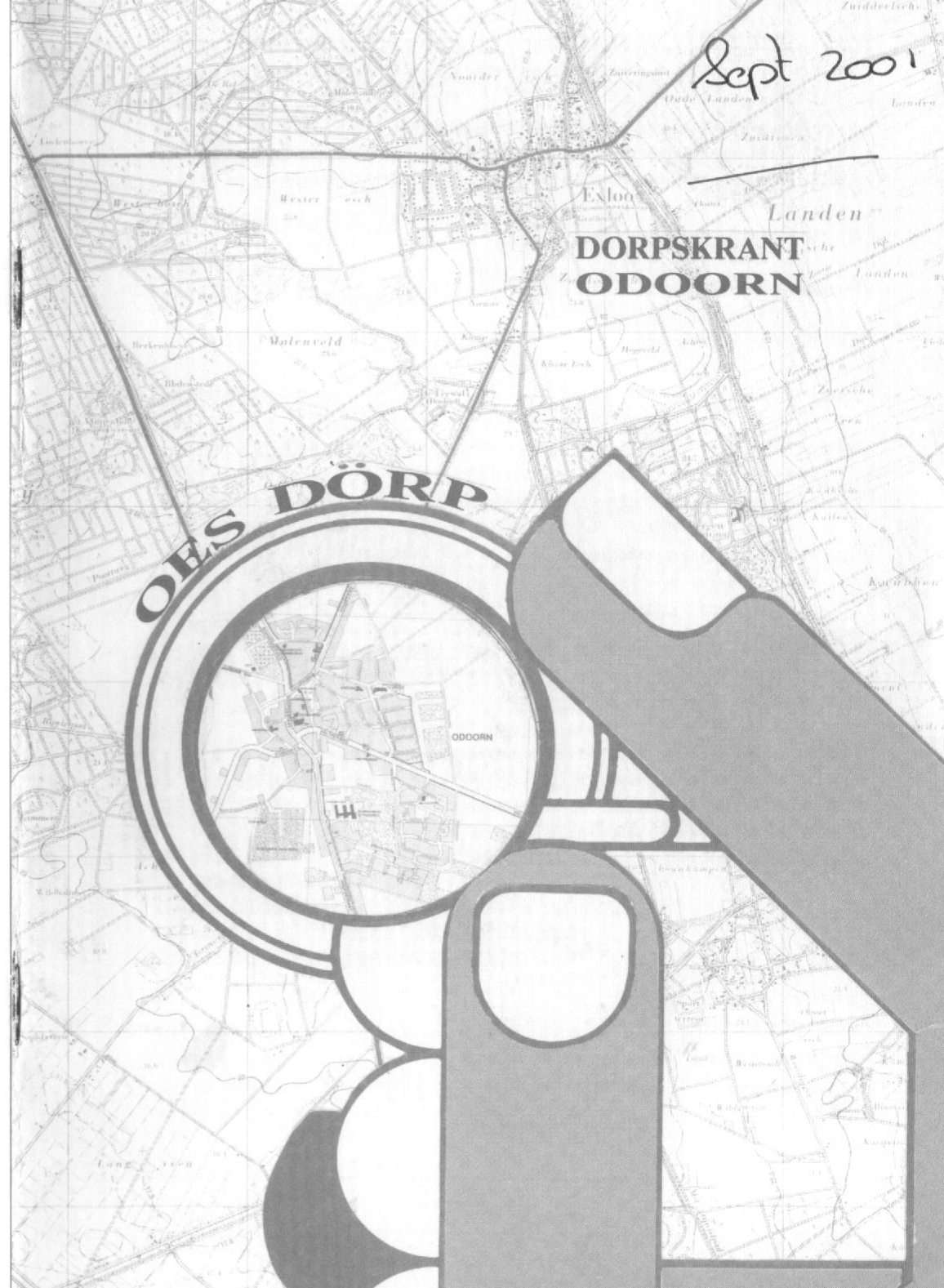
### Parko

Exclusieve parket- en plavuizenvloeren

- \* Parketvloeren
- \* Plankenvloeren
- \* Parket schuren

Hoofdstraat 48 Odoorn  
Tel./Fax. 0591-513641

Onze sfeervolle showroom  
is geopend op zaterdag  
van 10.00 tot 17.00 uur



## REDACTIE DORPSKRANT ODOORN

Jans Hilvering, Asterstraat 21, 7873 AP Odoorn, tel. 512460 (voorz.)

Ali Gortmaker, Iebeern 7, 7873 CK Odoorn, tel. 513796 (penn.)

Ankie Klaar, Anjelierstraat 5, 7873 AS Odoorn, tel. 514137

Bianca Meijering, de Goorns 20, 7873 AM Odoorn, tel. 644161(secr.)

Elly Botter, Valtherweg 19, 7873 AA Odoorn, tel. 513558

Medewerker(s)

Roelof Wolbers, Nijkampenweg 15, 7873 AJ Odoorn, tel. 512473 (foto's)

Frans Brinkman, Zuidzijde 1, 7874 TD Odoornerveen, tel. 513356

E-mailadres: martinme@ision.nl

## Schilders- en Glasbedrijf **W. Harmers**

Valtherweg 40 7873 AB Odoorn  
Tel. (0591) 513420  
Fax (0591) 514133  
Mobiel 06-51856022

schildersbedrijf  
glasservice  
vloerbedekking  
gordijnstoffen  
zonweringen

## VERKEERSSCHOOL

## WEGGEMANS



Theorie  
Maandagavond  
van 19.00-21.00 uur

**Wolverlei 17**  
**Odoorn**  
**Tel. 0591-512845**



## OES DÖRP

DORPSKRANT VAN ODOORN

14<sup>e</sup> jaargang no. 1  
september 2001

### AVOND EN WEEKENDDIENSTEN HUISARTS

Na 17.00 uur en in het weekend als u een huisarts nodig heeft kunt u bellen naar de Centrale Huisartsenpost Emmen. Het telefoonnummer is: 0900-1120112.

### KERKDIENTEN

zon. 30 sept. 10.00 uur: Dhr. G. v.d. Zande, Grolloo.

zon. 07 okt. 10.00 uur: ds. F.J. Brinkman.

(Gez. dienst met Valthermond kerk nr. 11)

zon. 14 okt. 10.00 uur: ds. F.J. Brinkman.

zon. 21 okt. 10.00 uur: Dhr. van 't Haar, Schoonebeek.

zon. 28 okt. 10.00 uur: ds. F.J. Brinkman.

### DORPSAGENDA

05 okt. : v.v. Oring. Kaartavond in de kantine.

08 okt. 20.00 uur: ANBO, in "Ons Dorpshuis" te Valthe.

Kaira Du La; Afrikaanse Kado-Herberg annex koffie/thee schenkerij. Men vertelt er Afrikaanse verhalen uit eigen ervaringen. Men krijgt koffie met gebak. Kosten f 5,50. Opgave bij het bestuur.

08 okt. 19.30 uur: Plattelandsvrouwen in de "Boshof".

Lezing over Vincent van Gogh in Drenthe.

14 okt. : ODO. Uitwisseling Hellendoorn.(deLubbelinkhof?)

14 okt. 13.00 uur: Open dag huisartsenpraktijk.

18 okt. 19.30 uur: Gemeenteraadsvergadering.

19 okt. : ODO. Toiletpapieractie.

29 okt. 19.30 uur: Volkszang Odoorn in de "Boshof".

### BUURTBEHEER

Heeft u zaken te regelen voor het buurtbeheer belt u dan op werkdagen tussen 16.00 uur tot 17.00 uur naar: 0591-535355.

## **BURGERLIJKESTAND**

### **Geboren:**

3 augustus: Lotte Alien Gitte, dochter van Richard van der Tuin en Janine Meijering. Hammeersweg 8.

8 augustus: Joost Warmolt, zoon van Agnes Hoekman en Erwin Weggemans. De Goorns 18.

## **VAN DE REDACTIE**

Een nieuw begin voor "Oes Dörp". De zomer is bijna ten einde en de meeste mensen zijn weer in hun normale doen. Genoten van de vrije dagen thuis of op vakantie waar ter wereld dan ook. Veel zal er zijn te vertellen over de ervaringen elders. Ook hier waren tijdens het SIVO mensen uit alle windstreken op vakantie. Samen hebben ze met zijn allen ons dorp kleur gegeven. En ook zij zullen met verhalen thuis komen over hoe wij leefden en woonden, welk eten ze voorgeschoteld kregen en hoe met elkaar werd gecommuniceerd. Ervaringen volop en de thuisblijvers zullen via de vele foto's er een indruk van krijgen, hoe met veel mensen iets tot stand wordt gebracht.

Als u dit leest is de Oringermarkt alweer achter de rug, uitgebreid met een sportief spektakel "De Schippersrun". In de volgende uitgave zullen we erop terug komen. Ook een nieuw begin voor 2 medewerkers in onze redactie. Ankie Klaar en Bianca Meijering hebben hun medewerking toegezegd en we hopen op een goede samenwerking. Geert Hendriks wil een stapje terug doen en gaat alleen nog de puzzel verzorgen. Nieuw zal straks ook zijn dat we de correspondentie rond de jaarwisseling met de Euro krijgen. Het zal erg wennen zijn voor heel veel mensen hoe er mee om te gaan. Het zal voor veel mensen onduidelijk zijn, vooral vele ouderen onder ons zullen gesteund moeten worden bij de invoering en uitvoering. Als we hen hierin ondersteunen waar nodig is kunnen we met zijn allen gerust naar het jaar 2002 kijken.

**Het volgende nummer verschijnt op 27 oktober.  
Kopij inleveren voor 10 oktober op Asterstraat 21.**

**U kunt uw kopij nu ook e-mailen naar:  
[Martinme@ision.nl](mailto:Martinme@ision.nl)**

## **MIJN ZAAK .....UW ZAAK**

Mijn naam is Lientje Idema-Weerman.

De bedrijfsnaam is Weerman AGF en bloemen en is gevestigd Hoofdstraat 4 in Odoorn. We zijn van maandag t/m zaterdag vanaf 8.30 uur open. Dinsdags zijn we om 13.00 uur gesloten en vrijdagsavonds om 18.30 uur. (vanwege ziekenhuisbezoek)

### **Historie:**

Mijn opa is in 1928 begonnen aan de Hammeersweg met het venten van groenten en fruit op de bakfiets door Odoorn, Odoornerveen, Kibbelveen, Exloo, Valthe, Klijndijk en de "Bovenstraat" tegenwoordig de Borgerderweg genoemd. Later ging dit met paard en wagen en weer later met de auto.

Mijn vader was 14 jaar toen hij meeding om te venten.

Na hun huwelijk zijn mijn ouders aan de Torenweg, hoek Dilweg begonnen, waar ik ben geboren. In 1969 zijn we verhuisd naar de Hoofdstraat, de huidige lokatie van de winkel.

Vanaf 1988 hadden we samen een V.O.F. Sinds januari 2001 huur ik de winkel en ben ik dus zelfstandig.

In juni ben ik getrouwd met Henk Idema uit Valthe, waar we nu dus ook wonen.

In juli heeft onze medewerkster Harmina Oosting uit Exloo na 11 jaar een ander beroep gekozen (schoenenverkoopster), maar per 1 september hebben we een nieuwe werkneemster n.l. Marjan Hermans uit Odoornerveen. Marjan werkte voorheen in Coevorden, maar we hopen dat ze een leuke toekomst tegemoet gaat met onze klanten. Marjan is gediplomeerd bloembindster en kan dus goed werk leveren.

Ik hoop dat mijn vader snel weer opknapt en dat Henk en ik alsnog onze huwelijksreis kunnen maken.

Lientje Idema.

## BIBLIOTHEEKNIUWS OKTOBER 2001

### Internetcursussen:

#### Vervolgcurcus internet:

Donderdag 11 en 18 oktober en 1 november: 9.30 – 12.00 uur.

#### Maak je eigen homepage:

donderdag 8, 15 en 22 november: 9.30 – 12.00 uur.

Prijs: f 125,- voor bibliotheekleden, f 165,- voor niet-bibliotheekleden

(inclusief een jaarabonnement op de bibliotheek).

Vraag naar de cursusfolder!

#### Kinderboekenweek 3 – 13 oktober:

Thema: **Woensdagmiddag:** Lees over je hobby!

Leen een hobbyboek en win een boekenbon! Kinderen van 6-12 jaar, die tijdens de kinderboekenweek een hobby/informatieboek lenen maken kans op een boekenbon!

#### Woensdag 3 oktober 14.30-16.30 uur:

"Hobbyfestijn in de bieb", voor kinderen van 6-12 jaar.

- Bouwplaat knutselen
- Ballenquiz
- Demonstratie tafeltennis door Tafeltennisvereniging Tornado '65 uit Valthe
- Hobbyhapje- en drankje

Toegang gratis!

#### Woensdag 10 oktober 13.15 uur:

Theater poppejans speelt "Joepie Roepie" over een rups die heel veel eet!

- Voor kinderen van 3 tot 8 jaar.
- Aanvang 13.15 uur
- Toegang f 2,50

Voorverkoop kaartjes in de bibliotheek.

#### Expositie SIVO-fototentoonstelling van 1 t/m 26 oktober:

De prijsuitreiking van de Sivo-fototentoonstelling is op donderdag 11 oktober om 19.30 uur in de bibliotheek.

#### Pronkkast:

In de Pronkkast de olifantenverzameling van Ilse van Loon.

#### Tentoonstellingen:

- Kinderboekenweek
- Sivo-fototentoonstelling van 1 t/m 26 oktober.

# We zijn net zo thuis in de buurt als u

De Rabobank is een bank met een idee. Het idee dat je samen sterk bent. De Rabobank heeft als geen ander een traditie van samenwerken en bouwen aan relaties. Het is een bank van mensen vóór mensen.

Dat merkt u al snel in de persoonlijke contact. Elke Rabobank staat midden in de samenleving. Daarom zijn we vaak betrokken bij activiteiten in het bedrijfsleven, verenigingen en scholen. We weten wat er leeft, ook als het niet om bankzaken gaat. Kortom, we zijn een bank die net zo thuis is in de buurt als u



## Rabobank



ijzerwaren  
gereedschappen  
tuingereedschap  
verf en elektra  
alles voor uw hobby

Landbouwmachines/Konstruktiewerk

**Fa. G. Stevens**

Valtherweg 16, 7873 AB Odoorn  
Tel. (0591) 512221



*Richard en Annette Martens*  
Hoofdstraat 6, Odoorn Tel. (0591) 5 12303

### Vers

Iedere dag een vers assortiment  
uit eigen bakkerij.

### Specialiteiten:

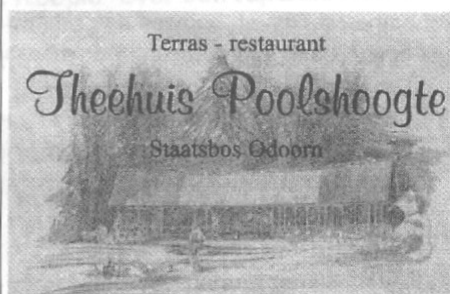
Muesli bolletjes (eigen recept)  
Roggebrood uit  
eigen bakkerij  
Div. Koeksoorten  
Drentse stoet  
Iedere don, vrij, zaterdag  
div. aanbiedingen.



**ZOMERS**  
Bouwbedrijf Klijndijk

**Zomers Bouwbedrijf BV**

Hoofdstraat 43, 7871 TC Klijndijk  
Telefoon 0591 51 23 86  
Fax 0591 513538



Eig. M.G. Venema  
Postbus 19  
9460 AA Gieten

Tel.: 0591-54 99 52  
Privé: 0592-26 12 56  
of 06-53 33 80 22

### GALM VERENIGING BORGER-ODOORN

Wij zetten ons in voor een sportieve beweging voor 55+.

Blij (f) in beweging.

Bewegen: gezond en gezellig.

Onze vereniging geeft, onderverdeeld in 9 groepen in verschillende plaatsen in de gemeente, mensen van 55+ de gelegenheid d.m.v. lichamelijke oefeningen in goede conditie te blijven of te komen.

Er zijn lesmogelijkheden voor overdag en avond.

U kunt geheel vrijblijvend een aantal lessen meemaken.

Nog geen 55+ en wel belangstelling?

Informeer naar de mogelijkheden. Inlichtingen over tijden en plaatsen:

Henk Hummel - Borger - tel: 0599-235377.

### UIT DE SCHOOL GEKLAPT

#### Opbrengst Fancy Fair:

De opbrengst van de Fancy Fair is zeer goed besteed.

Er is voor alle klassen een televisie, video en een stereo gekocht.

De voorbereidingen zijn in volle gang, zodat alle klassen binnenkort van hun apparatuur kunnen genieten.

#### Inzamelingsactie:

In de week van 9 t/m 15 november houdt de Weiart een inzamelingsactie voor oude kleding en schoeisel in Odoorn.

Bij de school komt die week een container te staan, waarin de oude spullen gedeponeerd kunnen worden.

Bent u al met de najaarsschoonmaak bezig, gooi uw oude kleding dan niet weg. Bewaar het tot de week van 9 t/m 15 november!

### MAAG - LEVER - DARM - STICHTING

In de Maag-Lever-Darm week van 17 t/m 23 juni 2001 vond de collecte plaats van de Maag-Lever-Darm Stichting.

De opbrengst in Odoorn bedroeg f 1306,30.

Voor vragen over de spijsvertering kunt u onze Infolijn bellen:  
0900-2025625 op werkdagen van 14.00 tot 17.00 uur.

Ida Steenge.

## GYMNASTIEKVERENIGING T.H.O.R.

Zoals wellicht bij u bekend, is de financiële positie van gymnastiekvereniging T.H.O.R. voor verbetering vatbaar. Daarom zijn er dit jaar enkele acties gevoerd die al het een en ander hebben opgebracht en waarvoor wij u overigens zeer erkentelijk zijn. Toch willen wij als vereniging dit jaar nog EEN extra actie voeren en wel een verloting. Dat wordt een verloting met prijzen die er niet om liegen. Wat die prijzen zijn??? Wij gaan niet alles vertellen, maar de hoofdprijs wordt een **kleurentelevisie!!!**

De prijs per lot is f 1,00 en u doet ons een groot genoegen om deze loten te kopen. In de maand oktober komen leden van T.H.O.R. bij u langs om ze aan de man of vrouw te brengen. Waarom T.H.O.R. deze actie houdt???. Omdat wij vinden dat het zonde zou zijn om een vereniging als T.H.O.R., die in de loop der jaren heeft bewezen bestaansrecht te hebben, door een korte periode waarbij het wat minder is gegaan, uit Odoorn en omstreken zou verdwijnen.

## ZONDAGSSCHOOL ACTIEF

We sloten het jaar 2000/2001 af met een sponsorloop en een spelmiddag. Een mooi en spannend gebeuren. De zomer is al weer voorbij. De zondagsschoolkinderen zijn welkom op zondagmorgen van 10.00 tot 11.00 uur in de basisschool. Op een leuke manier wordt iets duidelijk gemaakt van betekenis van woorden als eerlijkheid, inzet en vertrouwen. Aan de hand van verhalen, liederen en spelvormen. Alle kinderen tussen 5 en 12 jaar kunnen meedoen. De telefoonnummers van de leidsters in Odoorn zijn: 513600, 512867 of 512663. In Valthe kan men bellen naar: 51388 en in Exloo naar 549720. Een paar keer per jaar zijn er gezamenlijke activiteiten. Voor informatie kan ook gebeld worden met telefoonnummer 512405. De vormende waarde van deze kinderkringen is voor later van veel belang.

De leiding.

CAFE RESTAURANT ZALENCESTRUM



# „BOSHOF”

Boshof 1, 7873 AC Odoorn

☎ (0591) 512269

*(annex snackbar met softijs)*

- \* bruiloften
- \* diners
- \* koude- warme buffetten
- \* drentse koffietafels

voor al uw tuinbenodigdheden  
**Tuincentrum  
Koudenburg**

en tevens voor:

TUIN - advies

- ontwerp

- aanleg

- renovatie

- onderhoud



Borgerderweg 22 Odoorn  
tel. (0591) 512250 / 513757

## Maatschap Van der Veen-Katerberg

Melkweg 57, Klijndijk

Voor uw verse **buitenscharreleieren** 'freiland'  
kipproducten en aardappelen



Ook voor het snoeien en rooien van  
bomen bent u bij ons aan het juiste  
adres

Tevens verkoop van brandhout

Telefoon: 0591-514339 / b.g.g 513146

# SCHIPPERS



**SUPERMARKT  
EN KWALITEITS-SLAGERIJEN**

**800 m<sup>2</sup> koopplezier**

**Elke dag open van 8 tot 8**

**zaterdag van 8 tot 6**

**Een keur van verse en gesneden groente**

**Brood de hele dag vers uit de oven**

**Gebak van Echte Bakker Eising**

**De fijnste vleeswaren en Paté's, vers van 't mes**

**Ons Slagers Team heeft lekker vlees**

**maar maakt ook voortreffelijke worst**

**en party schalen**

**Een zeer uitgebreid wijnassortiment**

**en slijterij**

**Exploërweg 11 \* ODOORN**

**Tel. Supermarkt 512293 \* Tel. Slagerij 513338**

**Fax 0591-513133 \* Tel. Postagent en Stomerij 512340**

## **OPEN JEUGDWERK WEER VAN START**

Jongeren van 12 jaar en ouder kunnen weer deelnemen aan de jeugdclubs die in en vanuit het jeugdgebouw (Boshof 5) in Odoorn georganiseerd worden. Op 16 september j.l. keken we terug op de zomerervaringen van vooral die meisjes die naar Bosnië (Tuzla) waren geweest. Ze hebben heel wat meegemaakt en iets kunnen doen voor de bevolking daar.

Verder was er gezelligheid en de planning van seizoen 2001-2002 met een weekend (mei 2002) in het verschiet.

Via spelvormen konden we elkaar beter leren kennen en er weer uitkomen!

### **CLUBS**

Op vrijdag 5 oktober start om 18.00 uur een 12+ groep en op vrijdag 12 oktober een 15+ groep, ook om 18.00 uur.

We krijgen weer leuke avonden met discussie, spel en sport, informatie, muziek enz..

Wie mee wil doen is welkom.

Infotel.: 512405.

## **O.D.O.**

Koning, keizer, admiraal. Poepen doen we allemaal.

Dinsdag 16 oktober is het weer zover. Vanaf 18.00 uur kunt u de leden van de muziekvereniging O.D.O. aan uw deur verwachten met de vraag: "Bent u nog toiletpapier nodig?". En geneer u niet.

Uw buurman beantwoordt deze vraag ook met een "Ja".

Wij leveren het toiletpapier van dezelfde hoge kwaliteit als vorig jaar.

Met deze opbrengst kunnen wij nieuwe muziekinstrumenten en -stukken aanschaffen. Deze zullen dan weer ten gehore worden gebracht op de komende concerten.

Bij voorbaat dank en tot de 16<sup>e</sup> oktober.

## **BEWEGEN GOED VOOR U**

Elke dinsdag is er gymnastiek voor 55+ in de sportzaal te Odoorn onder leiding van mevr. Trees van der Velde.

Kom eens langs zonder enige verplichting.

Inlichtingen bij: A. Wessels-Pots tel: 512329.

J. Bakker tel: 513806 .

## VOETBAL VERENIGING ORING

Zondag 9 september presenteerde de selectie van Oring 1 voor aanvang van de wedstrijd Oring 1 – Halen 1 hun nieuwe tenues. De nieuwe tenues werden aangeboden door de nieuwe hoofdsponsor van de v.v. Oring. De Oringer Marke.



Tevens werd het nieuwe elektronische scorebord officieel in werking gesteld. Dit bord is aangeboden door Henk en Jolanda Schippers van de plaatselijke Volume supermarkt.



Voor meer informatie van de v.v. oring kunt u kijken op: R.T.V. Drenthe teletekst pagina 326.

## VOLLEYBAL VERENIGING DOS

In Valthe is een kleine volleybalvereniging die nog wel wat leden kan gebruiken. We hebben 2 heren teams die 4<sup>e</sup> klas NeVoBo spelen en 1 dames team die 3<sup>e</sup> klas speelt en net 1 opgestart dames team in de 4<sup>e</sup> klasse. Ook hebben we een team in de C-jeugd en met nog een paar kids meer kunnen we zelfs 2 jeugd teams in de C-klasse realiseren. (Leeftijd 11 tot 14 jaar) Wie lijkt het leuk om in competitie te volleyballen, en heeft zin om een paar trainingen gratis en voor niets mee te doen. Zo kun je kijken of het je leuk lijkt en natuurlijk je sportieve kwaliteiten verder te ontwikkelen. De training voor de jeugd is op maandag van 17.00 tot 18.00 uur. De dames trainen van 18.00 tot 19.15 en de heren van 19.15 tot 20.30 uur ook op maandag. De thuiswedstrijden worden op woensdag tussen 19.00 en 21.30 uur gespeeld en de uitwedstrijden meestal op zaterdagmiddag. DUS.....wie wel een kijkje wil nemen en mee wil doen op de training is van harte uitgenodigd op maandag tussen 17.00 en 20.30 uur. U kunt van tevoren nog even contact op nemen met Jannie Voorn telefoonnummer: 0591-513407.

## ANBO COMPUTERCLUB

Na enkele bijeenkomsten in april, mei en juni willen we toch doorgaan met onze avonden. Hoewel we nog geen beschikking hebben over oefen PC's, zijn we bezig deze te verkrijgen. We denken dat de zelfwerkzaamheid op onze avonden een belangrijk gebeuren is. Het valt uiteraard niet mee om oefen PC's te krijgen en tegelijk de kosten voor de ANBO leden beperkt te houden. Hiermee is de hulp en ondersteuning primair aanwezig voor de "trage" starters. Hopelijk kunnen we op de komende avonden hierover meer meedelen. De verteringskosten blijven altijd voor eigen rekening. Wat de bijkomende kosten per deelnemer worden is onbekend. De volgende avonden zijn vastgelegd, telkens op de 1<sup>e</sup> maandag van de maand: 3 september 2001

1 oktober 2001

5 november 2001

3 december 2001

7 januari 2002

Alle avonden zijn in Ons Dorpshuis in Valthe om 19.30 uur.

Graag tot ziens van: Roel ter Heide en Rinus Kurvink.

## SINI KUS

Als je Odoorn weer komt binnenrijden na een zeer verdiende vakantie, is het gevoel van thuiskomen erg groot. Dat gevoel had ik dit jaar in hevige mate. Ik werd haast emotioneel van de schoonheid van ons dorp. De entree wordt in het hoogseizoen opgevrolijkt door talrijke borden die iets aan te kondigen hebben. Ze staan ook bijna allemaal bij het binnenrijden aan de bestuurderskant, zodat het geen gevaar oplevert hij als deze de teksten zou willen lezen. Hij komt er echter al snel achter dat het eigenlijk alleen een aankondiging betreft om goed op te letten bij het verlaten van het dorp. Want daar zijn de teksten goed te

lezen, zonder achterom te hoeven kijken.

Een geweldig verkeersveilig idee.

En dan de kleur en verscheidenheid van de borden! Super.

De kwaliteit straalt eraf. Het is bijvoorbeeld ook leuk om te zien dat vóór SIVO een schaap, liggend op zijn rug iedereen verwelkomt, terwijl na het festival het danspaartje duidelijk ondersteboven is van een succesvol optreden. Het woud van borden aan de Exloërweg spande de kroon voor wat betreft schoonheid en verscheidenheid.

Een streling voor mijn al veel te veel beledigde netvies.

De gemeente heeft van mij een pluim verdiend voor het bedenken van deze feestelijke entree van het dorp. Ambtenaren en raad hebben na wijs wikken en wegen gekozen voor een verplichting deze aankondiging bij de lantarenpalen te plaatsen met een gele band.

Ik hoop dat volgend jaar dit succesvolle beleid zal worden voortgezet.

Ik ben ervan overtuigd dat dit er eens toe zal leiden dat Oring wordt uitverkozen tot het netste dorp van Drenthe .....of niet?

Deze grote vreugde moest ik even met u delen.

O, ja nog even het volgende:

De verdraagzaamheid is groot in oes dörp.

Tijdens SIVO heb ik weer gemerkt dat vooral de verschillende bedrijven nabij de kerk elkaar toejuichen met het behalen van succes.

De twee avonden bij een populair café-restaurant in het centrum van Odoorn werden uiteraard weer druk bezocht. Collega's en nabijgelegen ondernemers gunnen de nieuwe caféhouder het succes.

Geen kinnesinne, geen kinderachtigheden, geen dreigende woorden, geen geroddel, gewoon gezellig, zoals het hoort .....of .....!

Ontroerend, zoals het gaat in ons eigen dorp.

# DV Computer Systems

Op maat gebouwde Computer Systemen.

Aanleg en onderhoud van netwerken.

Verkoop van Hardware en Software.

Online winkel met ruim 1000 artikelen op internet.

Komplete multimedia systemen al vanaf FL 1495,-

Oude Kampenweg 1

tel. 0591-514086

fax. 0591-514324

Internet: WWW.DVCS.NL

Medex Ster Specialiste  
Schoonheidssalon

" Oring "

Zonnestudio: 20 min. per keer f 7.50

Verkoop van de merken: Medex  
Eckstein  
Bioderma

En handgemaakte sieraden

Ons kosmetika-winkeltje is elke  
vrijdagmiddag van 13.30 -17.00 uur  
geopend voor gratis advies

Mevr. Renses  
A. Diepenbrugweg 1  
7873 BX Odoorn Tel. (0591) 512439



Visser Tweewielers  
Hoofdstraat 34, Odoorn  
Tel. (0591) 513060

- \* Voor nieuwe fietsen en gebruikte fietsen
- \* Reparaties
- \* Onderdelen
- \* Fietsverhuur; ook tandem, fun-trailer, kidcar

BATAVUS - UNION - SPARTA

**ESSO**

## ACM ESSO Center



### Tanken met gemak

Tanken met de Esso tankpas is tanken met gemak. Het meest handige en voordelige pasje voor onderweg. Met deze ESSO tankpas kunt u 24 uur per dag bij ons tanken, zonder dat u ook maar één cent op zak hoeft te hebben. U tankt bij elk dichtstbijzijnde ESSO tankstation en de verrekening wordt achteraf (elke twee weken) automatisch afgehandeld.

### Vraag 'm aan

Wilt u ook in het bezit komen van zo'n uiterst gemakkelijk pasje; vraag dan **UITSLUITEND** bij ons tankstation een aanvraagformulier aan. Dan sturen wij uw ESSO tankpas zo snel mogelijk toe. **GRATIS!**

UDOORN  
ACM ESSO Center Udoorn  
Hoofdstraat 18, 7873 BC  
Telefoon (0591)-514667



### Korting bij onbemande ACM ESSO stations:

TANKEN met de ACM ESSO Tankpas is **extra voordelig** bij alle **ONBEMANDE ACM ESSO Stations**, want daar krijgt u **2 Cent Korting** op de pomprijs (maar geen Golden Tiger punten!)



### Sparen bij ESSO stations met shop:

Tanken bij een van de ESSO stations met **SHOP**. Bij deze tankstations kunt u de ESSO Golden Tiger card aanvragen voor sparen met grote sprongen. Bij deze stations ontvangt u geen extra korting van 2 cent!



## JEUGD O.D.O IN HET NIEUW

De jeugd van muziekvereniging O.D.O. zijn tijdens het concert in juni verrast met een nieuwe sweater. Door het vele wassen en dragen voldeden de oude sweaters niet meer en werd de behoefte aan nieuwe steeds groter. Mede door een gulle gift van dhr. Dam van "Dam Assurantiën en Financieel Advies" te Odoorn is het mogelijk geworden dit te realiseren. Op de foto het jeugdorkest trots in hun nieuwe sweaters, klaar voor de komende concerten. Tevens ziet u op de foto dhr. Dam die een sweater overhandigt aan de voorzitter van O.D.O.



## ANBO

Woensdagavond 26 september opent de ANBO Klijndijk-Odoorn haar seizoen met een show van het duo "De Swartino's". Met hun zang, conferences en sketches in de Groninger Streektaal zal het duo het startschot geven voor een seizoen voor de bond van Vijftigplussers. Alle vijftigplussers uit onze regio, lid of geen lid, worden van harte uitgenodigd. Op 8 oktober wordt er een bezoek georganiseerd naar de Afrikaanse Kado-Herberg in Exloo. Hier zal men Afrikaanse verhalen te horen krijgen, die de eigenaren van het etablissement uit eigen ervaringen hebben mee gemaakt. André van Gemmert van het Noorder Dierenpark vertelt op 12 november over het dierenpark en zijn avonturen in de Zuid Amerikaanse wateren. Op 14 januari organiseert de ANBO een Nieuwjaarsvisite. De conferencier Tinus van het Rolderveld zal dan het programma verzorgen. Pim Mensingh uit Exloo vertoont na de jaarvergadering op 11 februari dia's over "Koetwaogens zonder Peerden". Op 11 maart wordt er een modeshow voor 50 plussers georganiseerd. De consul van Letland J. Schuur toont op 8 april dia's over dit land en de ANBO sluit op 13 mei haar ontmoetingsprogramma van het seizoen af met een excursie naar de strafinrichting Veenhuizen. In de loop van het seizoen wil de afdeling voor de vijfde keer weer een uitwisselingsprogramma organiseren met senioren uit Thüringen. Ook zal er weer een computercursus voor beginners georganiseerd worden.

**ARCI**

Langhieten 5  
7873 CA Odoorn  
☎ 0591 - 68 61 61

**Arci Groep BV**  
Financiële dienstverlening

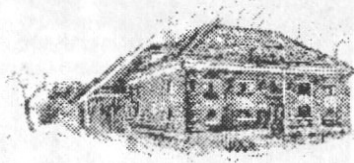
- Pensioen
- Verzekeringen
- Belasting vrij sparen
- Bedrijfssparen
- Hypotheek

**Bel eens vrijblijvend voor een persoonlijk advies!**

### Vestigingen in:

Bergschenhoek, Didam, Dordrecht, Dronten, Elst, Ermelo, Exloo, Gieter, Hengelo, Pesse, Rijssen, Steenderen, Tuk, Tweede Exloërmond, Zuidbroek

Proef de landelijke sfeer bij "de Snuisterij"



Woon- en -tuindecoratie, oude grenen meubelen  
kleding voor buitenmensen en brocante.  
"de Snuisterij" ...Landleven op z'n best.

Wij zijn geopend van ma-vrij 9-18 uur  
Vrijdag koopavond tot 21.00 uur  
Zaterdag van 9-17 uur

Tot ziens in Odoorn  
Hoofdstraat 34. tel: 0591-513060

WIE D'R EVEN GEZELLIG  
TUSSENUIT WIL EN OOK NOG  
EEN **SNOEPERT** IS...

Ook voor een  
gezellig kinder-  
familie- of  
personeelsfeest-  
je.



Voor elk budget  
een passend  
arrangement

DILWEG 19, ODOORN TEL: (0591) 512552

Het is een feit  
**WEERMAN**  
levert u kwaliteit

voor al uw:  
\* bruidswerk  
\* corsages  
\* rouwbloemwerk  
\* snijbloem/potplanten  
(ruime keuze)

**WEERMAN** AGF en  
Bloemen

Hoofdstraat 4 - Odoorn  
Telefoon: (0591) 512234



**Steenge**  
**Tentenverhuur**  
**Odoorn**

Verhuur van:  
Alu- Tentoonstellingstenten met kunststof  
wanden, dans- en feesttenten, vloeren, po-  
dia, stoelen, tafels, verlichting

Exloërweg 8, 7873 BW Odoorn  
Telefoon (0591) 512216



**JOOP KEMPERMAN**

erkend elektrisch schoorsteenveger

telefoon: 0591-624255

# MIDDELJANS



**SCHILDERS  
ODOORN**



*De erkende vakmensen*

De Goorns 16  
7873 AM Odoorn  
Tel. 0591-512617  
Fax 0591-513555

Hotel Restaurant Bowling en Zalencentrum

*De Oringer Marke*



- \* 31 hotelkamers
- \* A la carte restaurant
- \* Brasserie
- \* 6 bowlingbanen
- \* 3 sfeervolle zalen
- \* Wijnkelder

**Tegen inlevering van  
coupon 2e kop koffie gratis**

Hoofdstraat 9 - 7873 BB - Odoorn  
tel. (0591) 512888

**Het is**

**prettig**

**winkelen**

**bij onze**

**adverteerders**

## SCHIPPERSRUN

Op 15 september is tijdens de Oringermarkt in samenwerking met Dorpsbelangen de Schippersrun georganiseerd. Deze run is een uitvloeisel van het afgelopen feestjaar van de familie Schippers. Veel clubs hebben toen deel genomen aan deze run en kregen daarvoor munten. Bij aankoop van artikelen werden ook munten gegeven. De clubs hadden ieder een eigen bakje staan waarin de munten gedeponeerd konden worden. In december, na beëindiging van de actie werden de munten verzilverd door de familie Schippers. Vele clubs hebben behoorlijk hun kas kunnen spekken.

Ook dit jaar, na de start op de Oringermarkt staan de bakjes weer in de winkel en ook die van "OES DÖRP" staat er tussen. Hopelijk bedenkt u ons nu ook weer goed want om het blad in stand te houden is veel geld nodig. Alleen door middel van onze adverteerders en losse bijdragen knopen we de eindjes aan elkaar. Dus bij voorbaat onze hartelijke dank voor datgene wat u voor ons kunt betekenen. Zou u ons willen verblijden met een vrije gift dan kan dat op bankrekeningnummer: 318151510. Wij van "Oes Dörp" wensen een ieder veel succes met deze leuke actie, en bedanken de familie Schippers hiervoor.

## OPEN DAG HUISARTSENPRAKTIJK

Zondag 14 oktober van 13.00 tot 15.00 uur is er een open dag in de huisartsenpraktijk ook wel het "Warkhoes" genoemd. De officiële opening zal geschieden door Professor van Lunsen uit Rotterdam. De opening wordt sfeervol opgeluisterd met muziek.

## GRATIS SCHAATSEN IN DE SMELT

Vorig jaar is er voor het eerst gratis geschaatst op de kunstijsbaan in Assen voor natuurijsverenigingen. Dit werd georganiseerd door de KNSB en de Drentse natuurijsverenigingen, dit jaar wordt er weer iets dergelijks georganiseerd. De organisatie verliep prima en zal dit jaar nog beter zijn. Er is EHBO personeel aanwezig en een aantal baanwachters die alles soepel laten verlopen.

De meeste mensen hebben veel plezier gehad en de KNSB spreekt dan ook van een succes. Iedereen die lid is van een natuurijsvereniging is welkom. Er wordt verder niets geregeld betreffende het vervoer, men hoeft alleen een donateurskaart van het vorige of nieuwe seizoen te laten zien. Als je die niet meer hebt kun je bij R. Stevens, Oude Kampenweg 21, tel: 513789 een kaart ophalen. Ondanks dat vorig jaar het aantal deelnemers van onze ijsvereniging tegenviel proberen we het dit jaar nog eens.

Wordt het gratis schaatsfestijn weer zo slecht bezocht zullen we als bestuur ons gaan beraden of we in 2002 nog wel weer mee gaan doen.

Informatie is te krijgen bij S. Scholte, Eekhoflaan 16, tel: 514078.

Het schaatsen vindt plaats op de volgende data:

- 20 oktober 2001 van 8.00 tot 9.30 uur.
- 27 oktober 2001 van 8.00 tot 9.30 uur.
- 02 maart 2002 van 17.00 tot 19.00 uur. (Onder voorbehoud)

## NEDERLANDS SKATE KAMPIOEN

Mijn naam is Edwin Wieringh.

Ik schrijf dit stukje voor de dorpskrant om te laten weten dat ik zondag 9 september 2001 Nederlands kampioen skaten ben geworden. Het skaten heb ik mijzelf helemaal meester gemaakt, want er zijn geen skate-verenigingen om het te leren. Er zijn dus ook vele jaren van trainen op eigen manier aan vooraf gegaan om dit niveau te halen en dit wordt nu dus beloond. Ik heb veel te danken aan mijn sponsor, want die maakt het mogelijk voor mij, om bijvoorbeeld naar het buitenland te gaan om daar wedstrijden te rijden. Ik wil hierbij mijn sponsor ook een beetje op de voorgrond zetten. Hiermee alvast hartelijk bedankt.

Namens de redactie gefeliciteerd met het behalen van dit succes.

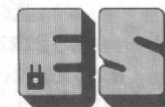


Vereniging van  
Nederlandse  
Installatiebedrijven

TECHNISCH  
INSTALLATIEBEDRIJF  
**G.H. Stevens**



**UETO**  
Unité van  
electrotechnische  
ondernemers



**UW ELEKTRO SPECIALIST**

**INSTALLAND**

Bij Installand Stevens bent u aan  
't goede adres voor perfect  
installatiemateriaal, maar ook voor  
deskundig advies en installatiewerk.

▶ electra ▶ gas, water ▶ riolering  
▶ sanitair ▶ c.v. materialen ▶ dakbedekking

Torenweg 3, 7873 BP Odoorn,  
Tel.: (0591) 512484

**Openingstijden:**

ma t/m vrij. 8.00 - 18.00 uur  
zaterdag 8.30 - 17.00 uur

**ALLES BIJ DE HAND MET INSTALLAND**



Honden en Katten  
Trimsalon

*ELKE*

Torenwijk 9  
7874 TN Odoornerveen  
Tel: 0591-513176

Gedipl. trimster

## De Wieden Vastgoed

**ONROERENDGOED  
PRODUKTIERECHTEN  
ONTEIGENING  
PACHTZAKEN  
TAXATIES EN ADVIES**

**De Goorns 2**

**7873 AM Odoorn**

**Tel. 0591- 64 74 01**

**Fax 0591- 64 74 06**

# ABC drogisterij Kapsalon "ELLY"

- \*Voor een goed verzorgd kapsel
- \*Voor drogisterij- en parfumerie-artikelen
- \*Voor foto- en videobenodigheden o.a. Kodak, Fuji
- \*Voor kado-artikelen
- \*Voor lederwaren: tassen en portemonnees
- \*Voor souvenirs van "Odoorn en Drenthe"; ansichtkaarten, Otie en kleinkind, Bartje, etc.

Valtherweg 5, 7873 AA Odoorn, tel. 0591-512215

# Restaurant Het Heijdehuys



Geopend  
Woensdag t/m zondag  
vanaf 10.00 uur

In de zomermaanden ook  
dinsdag geopend

Keuken  
Open van 12.00 uur tot 21.00 uur  
Sfeervolle locatie voor uw vergaderingen  
en partijen

Hoofdweg 41  
7871 TC Klijndijk

tel : (0591) 51 43 15  
fax : (0591) 51 43 16

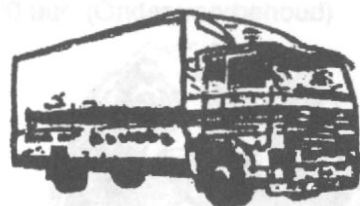


KUPER EN KROEZE B.V.

BOUWBEDRIJF - TIMMERFABRIEK

Nautilusstraat 6  
Postbus 158  
7800 AD Emmen  
Telefoon (0591) 617992

Hoofdweg 9  
7871 TB Klijndijk



INTERNATIONALE  
TRANSPORTEN

ALBERT  
ARENDS

Torenwijk 7  
Odoornerveen

# ORINGER MARKT

Op 15 september is tijdens de Oringermarkt de "Schipperstrun" gelopen. De organisatie was in handen van Dorpsbelangen. Het was een stralende middag waardoor de 1500, 5000 en 10000 meter goed gelopen konden worden.

Er werden geldprijzen verdient op de 1<sup>e</sup> drie plaatsen.

De winnaars van deze prijzen zijn:

## 1500 m jongens:

- 1- Niels de Rijke, Klijndijk
- 2- Peter Exel, Odoorn
- 3- Dries Jan Bal, Odoorn

## 1500 m meisjes:

- 1- Anouk Schuiling, Odoorn
- 2- Barbara de Vries, Odoorn
- 3- Mara Engelsman, Odoorn

## 5000 m mannen:

- 1- A. Oving, Borger
- 2- S. Bels, Borger
- 3- J.W. Pesman, Odoorn

## 5000 m vrouwen:

- 1- M. de Rijke, Klijndijk
- 2- H. de Blois, Odoorn
- 3- Marieke de Rijke, Klijndijk

## 10000 m mannen:

- 1- R. Bos, Klazienaveen
- 2- P. Zwiers, 2<sup>e</sup> Exloermond
- 3- R. de Blois, Odoorn

## 10000 m vrouwen:

- 1- C. Bruins, Emmen
- 2- Joke Kroes, Maarssen
- 3- Willie Schuiling, Odoorn



## PRIJZEN ORINGERMARKT 2001

Prijzen verloting:

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 2430 | 2767 | 2637 | 3580 |
| 3613 | 1605 | 1992 | 3333 |
| 1958 | 2965 | 1215 | 2927 |
| 2484 | 3597 | 1220 | 1106 |
| 1826 | 1964 | 3014 |      |

Prijzen puzzel:

- 1- H. Emmelkamp-Scholte
- 2- A. Pepping-Schutrups

De ballonvaart aangeboden door de "Boshof" is gewonnen door:  
Familie Renting uit Odoorn.

De ledenprijs een waardebond is gewonnen door:  
Roelie Hosting uit Odoorn.

## KPN GIDSSERVICE

KPN Telecom:

Met behulp van enkele aanpassingen kunnen mensen met een handicap gewoon deelnemen aan het telefoon verkeer.

KPN ontwikkeld en levert die aanpassingen.

De gratis KPN Gidsservice is een dienst van KPN aangepaste voorzieningen en wordt U aangeboden in samenwerking met de Gehandicaptenraad.

De Gehandicaptenraad:

De Gehandicaptenraad streeft naar een volwaardig burgerschap voor mensen met een handicap. Iedereen moet in staat zijn om de communicatiemiddelen zelfstandig te gebruiken. KPN Gidsservice maakt het voor mensen met een visuele handicap of een beperkte hand- of armfunctie makkelijker om snel aan telefoonnummers te komen.

Wanneer kom ik voor een KPN Gidsservice in aanmerking?

Bent u ouder dan 12 jaar en kunt u vanwege uw handicap moeilijk gebruik maken van de telefoongids, dan kunt u zich nu opgeven.

De opgave gaat als volgt:

U belt met het meldpunt van de Gehandicaptenraad en geeft zich op als gebruiker van de KPN Gidsservice.

Het meldpunt is op werkdagen bereikbaar van 9.00 tot 13.00 uur op telefoonnummer 030-2970404. U krijgt dan een formulier opgestuurd, dat u volledig ingevuld (zonder postzegel) aan de Gehandicaptenraad terug stuurt. Met dit formulier verklaart u dat u aan de criteria voldoet. Hierna krijgt u bericht over een toegangscode. Uw eigen verklaring wordt in het bestand van de Gehandicaptenraad en KPN Gidsservice ingevoerd.

Na een week krijgt u een 10 cijferig nummer toegewezen, waarmee u gratis toegang heeft tot de dienst Inlichtingen Binnenland KPN.

Tip:

Wanneer u de toegangscode opslaat in het geheugen van uw telefoon belt u een stuk gemakkelijker naar KPN Gidsservice. Voortaan kunt u alle telefoonnummers opvragen die u wilt, zonder kosten.

## KOKKERELLEN

OPPEPPER (drank 1 persoon)

Nodig:

1 vleestomaat, ½ komkommer,  
1 stengel bleekselderij,  
1 takje peterselie, peper, zout,  
paar druppels citroensap.

Was de groenten en de peterselie.

Snijdt de tomaat in parten, de komkommer in repen en de bleekselderij in bogen.

Knip de peterselie grof.

Maak van de ingrediënten sap in een sapcentrifuge. Voeg eventueel zout, peper en citroensap naar smaak toe. Drink het sap direct op.

Tip:

Serveer deze oppepper met ijsblokjes als drankje voor de maaltijd.

HOTEL-RESTAURANT-CAFÉ

"ODOORN"



GEZELLIGE BAR

geschikt voor kleine partijen,

EET-/VERGADERRUIMTE

voor plm. 40 personen

tevens

AFHAALBUFFET

Hoofdstraat 40, 7873 TB Odoorn,  
(0591) 512289

## PUZZELRUBRIEK

Dit jaar gaan we weer met een nieuwe laddercompetitie van start.  
Het is dus van belang om maandelijks uw punten te verzamelen.

### Septemberpuzzel:

7 Balsporten: 2 sporten bestaande uit 9 letters

4 sporten bestaande uit 7 letters

1 sport bestaande uit 6 letters

1. OLEAL
2. OAT
3. AAN
4. OLATSA
5. KOA
6. LBR
7. ....

onderstaande letters toevoegen per rijtje, **minus 1 letter**, de 6  
overgebleven letters vormen sport nr.7

- V S E B L
- H N I L B
- K O A E F
- V L Y B N
- N B K E B
- T H D B L

Stuur uw oplossing voor **7 Oktober** naar Geert Hendriks, Sleedoom 4.  
Veel plezier.

### KOKKERELLEN

ROMIGE BOERENKOOL (4 personen)

Nodig: 1 kg. gesneden boerenkool (evt. 2 kg. verse), ¼ liter bouillon,  
30 gr. plantenmargarine, een scheutje slagroom, zout.

Zet de boerenkool op met en bodempje water met weinig zout. (15 min.)  
Smelt de marg. strooi de bloem erbij en als deze geheel door de marg. is  
opgenomen beetje bij beetje de bouillon toevoegen. Goed roeren.  
Nu snel 't scheutje room erdoor verwarmen en de saus vermengen met  
de uitgelekte boerenkool. Geef er gekookte aardappelen bij en bijv.  
gebakken plakken achterham bestrooid met zout, peper en foelie.

## VAN SPEELGOED TOT CHINEES PORSELEIN:



### U KOOPT NIETS VERKEERDS BIJ GEERTS!

Inderdaad. Bij Geerts Warenhuis vindt u een zeer ruim aanbod van de meest uiteenlopende artikelen. Van keukentrap tot (glas)servies, van bloempot tot nachtcreme, van kopieerpapier tot tentharing, van speelgoed tot chinees porselein....

Voor alles wat u bij ons koopt geldt: de gegarandeerd goede kwaliteit en de bijbehorende service. Daar staan we niet voor niets al sinds 1934 om bekend.

Geerts Warenhuis. Daar moet u dus zijn. WANT:

**Bij Geerts koopt u niets verkeerts**

# GEERTS WARENHUIS

EXLOO tel. 0591-549515